Склонение почтительного местоимения आप- Вы

Падеж	При обращении к одному лицу			При обращении к нескольким лицам		
именительный	आप	аап	Вы	आप लोग	аап лог	Вы (люди)
эргатив	आपने	аапнэ	Вы	आप लोगोंने	аап логоннэ	Вы
винительный и дательный	आपको	аапко	Вас, Вам	आप लोगोंकी	аап логонкии	Вас, Вам
творительный и отделительный	आपसे	аапсэ	Вами от Вас	आप लोगोंसे	аап логонсэ	Вами от Вас
родительный	आपका आपके आपकी	аапкаа аапкэ аапкии	Ваш Ваш(и) Ваша(и)	आप लोगोंका आप लोगोंके आप लोगोंकी	аап логонкаа аап логонкэ аап логонкии	Ваш Ваш(и) Ваша(и)
местный	आपमें	аапмэн	в Вас	आप लोगोंमें	аап логонмэн	в Вас
звательный	нет			нет		

Слово **लोग** – люди – показатель множественного числа, употребляется также с существительными мужского рода, обозначающих людей, в редких случаях животных (в сказках, например).

आप लोग - можно перевести как - Вы, Вы все, люди, ребята – в зависимости от смысла и ситуации, но всегда с уважением.

आप लोग हिन्दी अपनी मातृभाषा के लिए क्या कर रहे हैं?

हिन्दी अपनी मातृभाषा के लिए – для своего родного языка хинди

क्या कर रहे हैं? – что делаете? (в настоящий момент)

आप लोग क्या कर रहे हैं? – Вы что делаете?

मातृभाषा – маатрибхаашаа – родной язык, родная речь.

Так же как показатель множественного числа लोग – люди, слово **सब** – все – может употребляться с местоимением आप для выражения множественности.

Например:

आप सब – Вы все, आप सबको – всем Вам,

आप सबमें – во всех Вас, आप सबमें से – из всех Вас.

Можно также сказать आप सब लोग - Вы все:

भाई आप सब लोग कहां जा रहे हैं? – Братцы, куда Вы все уходите? Братцы, куда же вы?

आप सब लोग कैसे हैं? – Люди, как Вы поживаете?

При использовании материалов ссылка на сайт http://travel-india.ucoz.com обязательна.